

UDHËZIM
Nr. 26, datë 11.12.2017

**PËR PROCEDURAT E KONKURRIMIT, MIRATIMIT, POROSITJES, SHPËRNDARJES
DHE SHITJES SË TEKSTEVE SHKOLLORE TË REJA DHE/OSE PËRMBAJTJEVE
DIGJITALE**

Në mbështetje të nenit 102 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, të nenit 47 të ligjit 69/2012, “Për sistemin arsimor parauniversitar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 107, datë 10.2.2010, “Për botimin, shtypjen, shpërndarjen dhe shitjen e teksteve shkollore të sistemit arsimor parauniversitar”, të ndryshuar, dhe të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 505, datë 13.9.2017, “Për përcaktimin e fushës së përgjegjësisë shtetërore të Ministrisë së Arsimit, Sportit dhe Rinisë”,

UDHËZOJ:

I. Të përgjithshme

1. Tekste shkollore të reja dhe/ose përmbajtje digjitale

Kërkesat për tekste shkollore të reja dhe/ose përmbajtje digjitale, si dhe afatet kohore të procedurave të konkurrimit, miratimit, shpërndarjes dhe shitjes së tyre të përcaktohen me urdhër të ministrit.

2. Përmbajtja digjitale

Përmbajtja digjitale të jetë në respektim të standardeve të teksteve shkollore, të miratuara nga Ministria e Arsimit, Sportit dhe Rinisë (më poshtë MASR).

Çdo përmbajtje digjitale lëndore që do të paraqitet në këtë konkurrim të plotësojë kriteret e mëposhtme:

- a) Të integrojë funksionet bazë: “Mësimdhënie/nxënie” dhe “Interaktivitet mësues-nxënës”;
- b) Të mundësojë mësimdhënien dhe të nxënësit interaktiv të lëndëve përkatëse;
- c) Të ketë fleksibilitet për çdo format përdorimi në grup ose individualisht, në mësimin në klasë dhe në distancë;
- d) Të funksionojë 100% me tabletat digjitale me të cilat janë pajisur institucionet arsimore;
- e) Të jetë në dispozicion të përdoruesve përkatës për mësim, pa ndërprerje, gjatë gjithë periudhës së vlefshmërisë;
- f) Të mundësojë përditësimin teknik dhe përmbajtësor, pa penguar ecurinë funksionale të përdorimit;
- g) Të jetë lehtësisht e aksesueshme në mënyrë që të sigurojë cilësinë e mësimdhënies dhe e orientuar drejt minimizimit të kostove;
- h) Të jetë e lehtë për t’u përdorur nga të gjithë nxënësit;
- i) Të jetë e transferueshme nga një *Hardware* ose mjedis *Software* në tjetrin;
- j) Të jetë e pavarur, të ripërdoret dhe të përshtatet në kontekste të tjera;
- k) Të jetë në përputhje me specifikat e teknologjisë SCORM, minimalisht me SCORM 1.2;
- l) Të përmbajë video, audio, animacione ose materiale shtesë funksionale me shpejtësi nga *dial-up*, DSL, modem kabllor apo LAN, në *bandwidth* të ulët dhe të lartë, në rastet kur interneti mungon në institucione arsimore;
- m) Të sigurojë qasje në përmbajtjen digjitale të përdoruesit të fundit;
- n) Të mos jetë e kufizuar në: *hyperlinks*, navigacion, elementet dhe modifikimet e përdoruesit;
- o) Të përsëriten apo të përditësohen komponentët e përmbajtjes në tërësinë e tyre ose individuale, si p.sh.: testimet, simulimet, temat/ modulet, diskutimet, projektet etj.;
- p) Të organizohen materialet në dosje që korrespondojnë me kapitujt, rezultatet e të nxënësit apo katalogët e përmbajtjes. Ato duhet të përfshijnë: shënimet që përshkruajnë tematikat, mësimet apo aktivitetet që duhen përbushur, vlerësimet e kohës së nevojshme për të përfunduar aktivitetet etj.;
- q) Të ketë bibliotekë me përmbajtje digjitale standarde (ushtrime, simulime, programe të plota mësimore sipas orëve mësimore etj.);
- r) Përmbajtja digjitale të shoqërohet me udhëzues për trajnimin e mësuesve që do të punojnë me të.

3. Hartimi i teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale

Hartimi i teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale (në rast se kjo përmbajtje kërkohet) të bëhet në përputhje me programet mësimore përkatëse dhe në respektim të standardeve të teksteve shkollore, të miratuara nga MASR-ja.

4. Pjesëmarrësit në konkurrim:

- a) Botuesit vendës ose të huaj dhe/ose distributorët e teksteve të gjuhëve të huaja, të botuesve të huaj,

kanë të drejtë të marrin pjesë në konkurrim vetëm me një alternativë për lëndë/klasë për tekstet shkollore të reja dhe/ose përmbajtjet digjitale, nëse e ushtrojnë veprimtarinë e tyre në përputhje me legjislacionin në fuqi.

b) Shpenzimet e konkurrit përballohen nga konkurruesi.

II. Dokumentacioni i nevojshëm për konkurrim

1. Dokumentacioni ligjor i subjekteve pjesëmarrëse në konkurs:

a) Për pjesëmarrjen në konkurs, subjektet dorëzojnë në afatet e caktuara në urdhrin e ministrit, dokumentet e mëposhtme, në origjinal ose të noterizuara:

i) Ekstrakt historik nga QKB-ja për regjistrimin si person juridik, me të drejtë ushtrimi aktiviteti si botues dhe/ose distributor dhe certifikatën e regjistrimit në organet tatimore;

ii) Vërtetim nga organet tatimore që subjekti nuk ka detyrime të pashlyera;

iii) Vërtetim nga njësia e vetëqeverisjes vendore që subjekti nuk ka detyrime të pashlyera;

iv) Vërtetim nga gjykata (dhoma penale, civile dhe administrative) që botuesi dhe/ose distributori nuk është në procese gjyqësore penale apo procedura falimenti;

v) Vërtetim nga prokuroria që botuesi dhe/ose distributori nuk është në ndjekje penale;

vi) Vërtetim nga OSHEE-ja që subjekti nuk ka detyrime;

b) Dokumentacioni i mësipërm paraqitet së bashku me dokumentacionin tjetër të nevojshëm për konkurrim dhe shqyrtohet nga KVTSH-ja dhe dokumentohet me procesverbal. KVTSH-ja njofton botuesin dhe/ose distributorin në rast mungese dokumentacioni. Mungesa, qoftë dhe e njërit prej dokumenteve të përcaktuara më sipër, sjell mospranimin në konkurs të subjektit.

2. Dokumentacioni teknik për tekstet shkollore të reja dhe/ose përmbajtjet digjitale për konkurrim:

a) Subjekti konkurrues, për çdo titull teksti shkollor dhe/ose përmbajtje digjitale (në rast se konkurrohet dhe për përmbajtje digjitale) që dorëzon për konkurrim, fut në zarf të bardhë, format A4, të mbyllur dhe të dyllosur, pa shenja të jashtme dalluese që mund të zbulojnë përkatësinë e zarfit, këto dokumente, në origjinal ose të noterizuara:

i) Deklaratën e botuesit për pajtueshmërinë me ligjin për parandalimin e konfliktit të interesave, sipas shtojcës 1 bashkëlidhur këtij udhëzimi. Bëjnë përjashtim botuesit e huaj të titujve përkthime, si dhe ata të gjuhëve të huaja.

ii) Deklaratën për të drejtën e botimit, mbi origjinalitetin e veprës në tërësi dhe të pjesëve të veçanta të saj, si dhe kopje të akteve ose të marrëveshjeve që mund të jenë bërë për aplikimin për marrjen e lejes ose blerjen e elementeve të veçanta të së drejtës së autorit nga të tretët, sipas shtojcës 2 bashkëlidhur këtij udhëzimi. E drejta e botimit/përshtatjes duhet të merret detyrimisht dhe për botim të teksteve në gjuhët e pakicave kombëtare në Republikën e Shqipërisë.

iii) Deklaratën për autorësinë e tekstit, sipas shtojcës 3 bashkëlidhur këtij udhëzimi.

iv) Kontratën/at e lidhur/a ndërmjet botuesit dhe autorit/ëve. Për tekstet përkthime, parakontratën e përkthyer dhe të noterizuar, të lidhur me botuesin e huaj; për tekstet e huaja të gjuhëve të huaja, dokumentin e përkthyer dhe të noterizuar të botuesit të huaj për dhënien e së drejtës së përfaqësimit në konkursin e teksteve shkollore dhe të shpërndarjes në territorin e Republikës së Shqipërisë.

v) Deklaratën për çmimin e shitjes me pakicë të tekstit shkollor, sipas shtojcës 4 bashkëlidhur këtij udhëzimi.

vi) Të dhëna për autorin/ët e tekstit shkollor, sipas shtojcës 5 bashkëlidhur këtij udhëzimi. Bëjnë përjashtim autori/ët e teksteve përkthime nga botues të huaj dhe ata të teksteve të gjuhëve të huaja të botuesve të huaj.

vii) Të dhëna për ekipin realizues të tekstit shkollor, sipas shtojcës 6 bashkëlidhur këtij udhëzimi. Bëjnë përjashtim ekipet realizuese të teksteve origjinale, përkthime nga botues të huaj dhe të teksteve të gjuhëve të huaja të botuesve të huaj.

b) Dokumentacioni i mësipërm paraqitet së bashku me dokumentacionin tjetër të nevojshëm për konkurrim dhe shqyrtohet nga KVTSH-ja pas shpalljes paraprake të rezultateve të konkurrit dhe dokumentohet me procesverbal. KVTSH-ja njofton botuesin dhe/ose distributorin në rast mungese apo pasaktësie në dokumentacion. Mungesat apo pasaktësitë në dokumentacion sjellin skualifikimin e menjëhershëm të subjektit nga konkurrimi.

3. Elementet teknike të teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale që do të paraqiten për konkurrim:

a) Subjekti konkurrues, për çdo titull teksti shkollor dhe/ose përmbajtje digjitale (në rast se konkurrohet dhe për përmbajtje digjitale), paraqet:

i) Pesë kopje të çdo titulli teksti shkollor të ri dhe/ose përmbajtje digjitale (përmbajtja digjitale paraqitet me CD apo link, që garantojnë konfidencialitetin e subjektit/autorëve.

ii) Çdo kopje të jetë e radhitur, e faqosur dhe e shtypur me letër dhe në formatin siç parashikohet të dalë

nga shtypi.

iii) Çdo kopje të jetë e lidhur me vrima e me kapëse plastike, me ngjyrë të zezë; të mos ketë kopertina e frontispice; faqet të mos përmbajnë elemente që mundet të identifikojnë përkatësinë e tekstit shkollor.

iv) Asnjë prej kopjeve të teksteve të paraqitura për konkurrim të mos përmbajë shenjat e zakonshme të identifikimit që i ka teksti kur është i gatshëm për përdorim, si: autorët, emrin apo logon e shtëpisë botuese etj.

v) Në çdo kopje që dorëzohet, titulli i tekstit të shkruhet sipas emërimit të bërë në urdhrin përkatës të MASR-së. Ai të shkruhet me ngjyrë të zezë, në llojin e letrës së bllokut të librit, me germa të mëdha shtypi, tip *Bookman Old Style, bold*, me madhësi 36-she. Në rast moszbatimi të kësaj kërkesë, teksti shkollor nuk pranohet për konkurrim.

vi) Numrat rendorë të faqeve të jenë në tipin e germave të vogla *Bookman Old Style*, me madhësi 12-she, me ngjyrë të zezë, jo *bold*, në mesin e çdo faqeje dhe pa asnjë lloj sfondi.

vii) Kopjet e teksteve të huaja, të gjuhëve të huaja, të paraqiten pa kopertinën dhe frontispicet; si kopertinë, në formatin e bllokut, t'u ngjitet letër e bardhë 80 gr/m², ku titulli të shkruhet sipas përcaktimit të bërë në pikën "e", më lart.

b) Materialet e mësipërme paraqiten së bashku me dokumentacionin tjetër të nevojshëm për konkurrim dhe shqyrtohet nga KVTSH-ja dhe dokumentohen me procesverbal. KVTSH-ja njofton botuesin dhe/ose distributorin në rast mosplotësimi të elementeve teknike. Mosplotësimi i elementeve të mësipërme teknike sjell skualifikimin e menjëhershëm të subjektit nga konkurrimi.

4. Paraqitja e dokumentacionit dhe e materialeve të tjera:

a) Dokumentacioni ligjor, dokumentacioni teknik dhe materialet e tjera për konkurrim paraqiten pranë nëpunësit/nëpunësve të ngarkuar për pranim brenda afateve të përcaktuara në urdhrin e ministrit. Dorëzimi i dokumentacionit dhe i materialeve të tjera bëhet nga administratori i subjektit apo persona të tjerë të autorizuar prej tij me shkrim. Nëpunësit e ngarkuar për pranim të dokumentacionit pajisin subjektin dorëzues me procesverbal të marrjes në dorëzim të dokumentacionit dhe materialeve të tjera.

b) Dokumentacioni ligjor, teknik dhe materialet e tjera të pranuar për konkurrim, në asnjë rast dhe për asnjë arsye, nuk i kthehen subjektit dorëzues.

III. Vlerësimi i teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale

1. Ngritja e Komisionit të Vlerësimit të Teksteve Shkollore (KVTSH) dhe/ose përmbajtjeve digjitale:

a) Për menaxhimin e procesit të konkursit për tekstet shkollore të reja dhe/ose përmbajtjet digjitale, ngrihet dhe funksionon KVTSH-ja dhe sekretaria teknike e saj.

b) Përbërja e KVTSH-së dhe e sekretarisë teknike të saj, caktohet me urdhër të ministrit të Arsimit, Sportit dhe Rinisë.

c) Parimet e funksionimit të KVTSH-së janë ligjshmëria, paanësia, objektiviteti, konfidencialiteti dhe transparencia.

d) Anëtarët e KVTSH-së dhe të sekretarisë teknike, nuk mund të jetë autor në tekstet shkollore, botues apo pronar shtypshkronje.

e) Vendimet e KVTSH-së bazohen në procesverbalet e mbledhjeve të zhvilluara, zbardhen dhe konsiderohen akte administrative.

2. Kompetencat e Komisionit të Vlerësimit të Teksteve Shkollore dhe/ose përmbajtjeve digjitale:

a) Komisioni i Vlerësimit të Teksteve Shkollore dhe/ose përmbajtjeve digjitale ka për kompetencë:

i) Verifikimin e përputhjes së dokumenteve ligjore, teknike dhe materialeve të tjera të botuesit dhe/ose të distributorit të paraqitura për konkursin për tekstet shkollore të reja.

ii) Përzgjedhjen dhe caktimin e recensuesve (vlerësuesve) të teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale, sipas kritereve të vendosura për vlerësimin e tyre.

iii) Sigurimin e recensimit (vlerësimit) të teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale konkurruese, duke ruajtur anonimin.

iv) Analizimin dhe përpunimin e vlerësimit të recensuesve për tekstet shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale për lëndë/klasë.

v) Renditjen e teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale për lëndë/klasë/profil sipas pikëve, pas përfundimit të vlerësimit.

vi) Shpalljen e vendimit për renditjen përfundimtare të teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale për lëndë/klasë/profil, sipas pikëve, pas përfundimit të afatit të ankimeve.

b) Në ushtrimin e funksioneve të tij, për aspekte/elemente që i takojnë fushës së tij të veprimtarisë, KVTSH-ja bashkëpunon me strukturat e MASR-së.

3. Funksionet e sekretarisë teknike të Komisionit të Vlerësimit të Teksteve Shkollore dhe/ose

përmbajtjeve digjitale

Sekretaria teknike e KVTSH-së, ka këto funksione:

- a) Merr në dorëzim dokumentacionin e paraqitur nga konkurrentët;
- b) Kodon dokumentacionin e paraqitur nga konkurrentët;
- c) I dorëzon KVTSH-së listën e aplikimeve me të dhënat e aplikuesve në konkurs;
- d) U dorëzon dhe merr nga recensuesit tekstet e koduara që vlerësohen;
- e) Mban protokollin dhe procesverbalet e mbledhjeve të KVTSH-së;
- f) Zbardh vendimet e KVTSH-së;
- g) Kryen çdo funksion tjetër të ngarkuar nga KVTSH-ja.

4. Funksionimi i brendshëm i KVTSH-së:

- a) KVTSH-ja ngrihet dhe funksionon sipas kuadrit ligjor për organet kolegjiale.
- b) KVTSH-ja, harton dhe të miraton rregulloren e saj të brendshme.
- c) Kryetari i KVTSH-së organizon dhe drejton mbledhjet e KVTSH-së, ndan detyrat për anëtarët që përfaqësojnë KVTSH-në në marrëdhënie me palët e treta dhe nënshkruan vendimet e KVTSH-së.
- d) Vendimet e KVTSH-së merren me shumicën e thjeshtë të të gjithë anëtarëve.
- e) Procesverbalet nënshkruhen nga të gjithë anëtarët e pranishëm në mbledhje.

f) KVTSH-ja harton katalogun e teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale që do të përdoren nga nxënësit.

g) Katalogu shpallet nga KVTSH-ja pas miratimit nga ministri i Arsimit, Sportit dhe Rinisë.

5. Renditja e teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale për lëndë/klasë dhe shpallja e listës paraprake të teksteve shkollore të reja fituese dhe/ose përmbajtjeve digjitale

a) KVTSH-ja, mbi bazën e vlerësimeve të recensuesve, nxjerr vlerën mesatare të standardeve për secilin tekst shkollor të ri dhe/ose përmbajtje digjitale, për lëndë/klasë.

b) KVTSH-ja shpall listën paraprake të teksteve fituese. Lista të përmbajë deri në tri alternativa për çdo lëndë/klasë/profil.

c) Shpallja e listës paraprake të teksteve fituese, të bëhet në prani të të gjitha subjekteve të interesuara, njëkohësisht me procedurën e hapjes së zarfit të dyllës me dokumentet e secilit prej titujve të paraqitur për konkurrim.

6. Shpallja përfundimtare e listës së teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale fituese

KVTSH-ja, pas përfundimit të afateve të ankimimit, miraton listën përfundimtare të teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale fituese dhe i paraqet ministrit të MASR-së katalogun përkatës për miratim.

IV. Çmimi i teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale

1. Çmimet e teksteve shkollore të reja, të cilat do t'i nënshtrohen procesit të vlerësimit nga Ministria e Arsimit, Sportit dhe Rinisë, propozohen nga subjektet dhe vlerësohen nga Ministria e Arsimit, Sportit dhe Rinisë, sipas metodologjisë së mëposhtme:

a) Çmimet e teksteve, dorëzohen nga subjektet në MASR, në zarf të mbyllur, sipas udhëzimeve përkatëse dhe i nënshtrohen procesit të vlerësimit.

b) Pas përfundimit të afatit të dorëzimit dhe të vlerësimit të teksteve, Komisioni i Vlerësimit të Teksteve Shkollore, i ngritur në MASR, në prezencë të shtëpive botuese apo të subjekteve, bën hapjen dhe leximin e çmimeve të propozuara për tekstet nga subjektet dhe një kopje të procesverbalit të hapjes e vë në dispozicion të palëve pjesëmarrëse në proces.

c) Pas përfundimit të procesit të vlerësimit dhe renditjes së teksteve, për tekstet që rezultojnë fituese, MASR-ja bën përllogaritjen dhe vlerësimin e çmimit mesatar aritmetik, ose çmimit tavan të teksteve të miratuara.

d) Çmimi mesatar aritmetik ose çmimi tavan përllogaritet si shumatore e çmimit të teksteve fituese për një tekst të caktuar, pjesëtuar me numrin e teksteve fituese. Ky çmim tavan aplikohet për ato tekste, për të cilat çmimi i propozuar nga subjekti e tejkalon çmimin tavan, ndërsa për tekstet e ofruara me çmim poshtë çmimit tavan do të shiten me çmimin e ofruar nga subjekti.

Shembull i përllogaritjes së çmimit të teksteve shkollore të reja

Matematika klasa e parë (*hard copy*)

Shtëpia botuese X, me çmim të propozuar 500 lekë

Shtëpia botuese Y, me çmim të propozuar 555 lekë

Shtëpia botuese Z, me çmim të propozuar 445 lekë

Çmimi tavan për tri tekstet e vlerësuara më sipër, i përllogaritur nga MASR-ja është 500 lekë.

Shtëpia botuese Z, e cila ka propozuar çmimin poshtë çmimit tavan, pas vlerësimit nga MASR-ja, do të

shesë tekstet me çmimin e propozuar, pra 445 lekë, ndërsa shtëpitë botuese X dhe Y, të cilat kanë ofruar çmim mbi çmimin tavan, do të duhet të ulin çmimin e ofruar, në nivelin jo më shumë se çmimi tavan, pra jo më shumë se 500 lekë.

e) Nëse çmimi tavan i përlogaritur nga MASR-ja sipas germës “d” të këtij udhëzimi ose çmimet e propozuara poshtë çmimit tavan nga subjektet, për tekstet e vlerësuar, tejkalojnë marxhin sa norma e inflacionit mbi çmimin tavan të tekstit analog të të njëjtit tekst të aplikuar në vitin e mëparshëm, MASR-ja i kërkon subjektit analizë të detajuar të çmimit dhe vlerëson çmimin e propozuar nga subjekti, por çmimi përfundimtar nuk duhet të tejkalojë marxhin sa norma e inflacionit për vitin aktual mbi çmimin tavan të tekstit analog, i aplikuar në vitin e mëparshëm.

f) Për vlerësimin e çmimit të përmbajtjeve digjitale do të operohet me të njëjtën procedurë si më sipër, por për këto përmbajtje kufiri maksimal nuk duhet të tejkalojë marxhin prej plus 50% të normës së inflacionit mbi çmimin e tekstit analog në formatin *hard copy*.

Por, referuar kufizimit të vendosur në pikat “e” dhe “f” të këtij udhëzimi, nëse çmimi i tekstit të matematikës nga tekstet që kanë qarkulluar vitin e mëparshëm ka qenë 485 lekë, çmimi i vlerësuar dhe i pranuar nga MASR-ja, nuk mund të jetë më shumë se 502 lekë ($485 \text{ lekë} \times \text{marxhi maksimal } 3,5 \%$), për tekstet e printuara dhe jo më shumë se 510 lekë ($485 \times \text{marxhi maksimal } 5.25\%$), për përmbajtjet digjitale, vetëm në ato raste kur çmimet e ofruara nga subjekti apo çmimi tavan i përlogaritur nga MASR-ja tejkalon ketë kufi. Në të gjitha rastet kur çmimet rezultojnë poshtë këtij kufiri, procedohet sipas përcaktimeve të dhëna në pikat “e” dhe “f” të këtij udhëzimi, si dhe shembullit ilustrues.

2. Për tekstet, të cilat hyjnë në qarkullim për herë të parë dhe nuk ka tekste analoge që mund të përdoren si referencë nga viti i mëparshëm, vlerësimi i çmimit bëhet nga MASR-ja, bazuar në çmimin mesatar aritmetik/çmimin tavan, sipas mënyrës së përlogaritjes të përcaktuar në pikën “d” të këtij udhëzimi, pra në këtë rast nuk mund të aplikohet kufizimi i vendosur në shkronjat “e” dhe “f” lidhur me kufirin e marxhit maksimal.

3. Për vlerësimin e çmimit të teksteve të reja, të cilat paraqiten me ndryshime në orët mësimore, në krahasim me tekstet analoge të aplikuara në vitin e mëparshëm, vlerësimi i çmimit bëhet nga MASR-ja, duke marrë parasysh raportin rritës ose zbritës të ngarkesës mësimore, bazuar në çmimin tavan. Në këtë rast, çmim tavan do të konsiderohet çmimi që del sipas formulës: Çmimi i tekstit analog të vitit të kaluar $\times$ koeficientin e planit mësimor.

Shembull. Duke iu referuar shembullit në pikën 1, germa “d”, në qoftë se teksti analog i vitit kaluar ishte 360 lekë dhe koeficienti rritës i planit mësimor është 1,35 ose plus 35%, atëherë çmimi tavan do të jetë:

$360 \text{ lekë} \times 1.35 = 486 \text{ lekë}$. Në këtë rast, çmimi tavan i përlogaritur nga MASR-ja për tri tekstet është 486 lekë. Në këtë rast:

Shtëpia botuese Z, e cila ka propozuar çmimin poshtë çmimit tavan, pas vlerësimit nga MASR-ja, do të shesë tekstet me çmimin e propozuar, pra 445 lekë, ndërsa shtëpitë botuese X dhe Y, të cilat kanë ofruar çmim mbi çmimin tavan, duhet të ulin çmimin e ofruar, në nivelin jo më shumë se çmimi tavan, pra jo më shumë se 486 lekë.

4. Nëse në përfundim të procesit të vlerësimit rezultojnë më pak se dy tekste të kualifikuara, çmimi i tekstit vendoset nga subjekti dhe MASR-ja përlogarit çmimin, duke mbajtur në konsideratë se çmimi i propozuar nga subjekti nuk duhet të kalojë kufirin maksimal të normës së inflacionit mbi çmimin tavan të tekstit analog për tekstet e printuara, plus 50% të normës së inflacionit për përmbajtjet digjitale.

V. Ankimimi i vendimeve të KVTSH-së

1. E drejta për ankimim

Çdo palë që ka një interes të ligjshëm lidhur me procesin e konkurrimit dhe përzgjedhjes së teksteve shkollorë të reja, ka të drejtën e ankimimit të vendimeve të KVTSH-së.

2. Afati për paraqitjen e ankimeve

Botuesit/distributorët kanë të drejtën e ankimimit brenda 3 (tri) ditëve pune nga marrja dijeni, por jo më shumë se 10 (dhjetë) ditë pune nga marrja e vendimit nga KVTSH-ja.

3. Forma e ankimeve

Ankesa paraqitet nga drejtuesi ligjor i subjektit. Ankesat depozitohen me shkrim në zyrën e protokollit të MASR-së. Në ankesë të përshkruhet dhe interesi i ligjshëm lidhur me procesin e konkurrimit.

4. Shqyrtimi i ankesave

Ankesat të shqyrtohen brenda 5 ditëve pune nga KVTSH-ja. KVTSH-ja të shprehet me vendim të argumentuar mbi ankesën, duke e pranuar ose e rrëzuar atë.

Lidhur me vendimarrjen e KVTSH-së, për ankesat e paraqitura, subjekti ka të drejtën e ankimimit te ministri brenda 3 (tri) ditëve pune nga marrja dijeni, por jo më shumë se 10 (dhjetë) ditë pune nga marrja e vendimit të KVTSH-së. ministri i Arsimit, Sportit dhe Rinisë shqyrton ankesën brenda 10 (dhjetë) ditëve.

Vendimmarrja e ministrit lidhur me ankimimin është përfundimtare.

VI. Konflikti i interesit

1. Në procesin e hartimit të teksteve shkollore të reja, punonjësit e Ministrisë së Arsimit, Sportit dhe Rinisë, punonjësit e institucioneve të varësisë, recensuesit (vlerësuesit) dhe anëtarët e KVTSH-së, nuk duhet të jenë autorë teksti shkollor, botues, distributorë të teksteve të huaja të gjuhëve të huaja, pronarë shtypshkronje, si dhe duhet të deklarojnë gjendjen e konfliktit të interesit, sipas përcaktimeve të ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike”, të ndryshuar.

2. Çdo anëtar i KVTSH-së dhe çdo recensues/vlerësues, para fillimit të punës të plotësojë dhe të nënshkruajë deklarinë për pajtueshmërinë me ligjin për konfliktin e interesit, respektivisht sipas shtojcës 7 dhe 8 bashkëlidhur këtij udhëzimi.

VII. Detyrimet e shtëpive botuese/ distribu-torëve

1. Botuesi/distributori, merr përsipër dhe mban përgjegjësi për marrëdhëniet e tij me autorët e teksteve, për përgatitjen për shtyp të origjinaleve të teksteve, për zbatimin e kërkesë/porosive për tekste nga institucionet arsimore, për shpërndarjen dhe shitjen e teksteve shkollore në njësitë tregtare të shitjes së librave ose në pika të tjera shitjeje pranë institucioneve arsimore, nga subjekte të licencuara.

2. Botuesi/distributori, në kopertinën e çdo kopjeje të tekstit, të shënojë të gjitha elementet e përcaktuara në nenin 21, të ligjit nr. 9616, datë 27.9.2006, “Për librin në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar.

3. Botuesit fitues të titujve përkthime të paraqesin kontratën përfundimtare me botuesin e huaj, të përkthyer dhe të noterizuar.

VIII. Porositja e teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale

1. Për vitin shkollor përkatës të shpallet katalogu i teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale.

2. Porositja e teksteve të bëhet mbi bazën e përzgjedhjes së realizuar sipas udhëzimit përkatës të ministrit të MASR-së.

3. Drejtori i institucionit arsimor të dërgojë zyrtarisht porosinë për tekste të botuesit/ distributorët. Drejtori të përcjellë në DAR/ZA tabelën përmbledhëse me titujt dhe sasinë e teksteve shkollore dhe/ose përmbajtjeve digjitale të përzgjedhura, brenda afateve të përcaktuara.

4. DAR/ZA-ja, brenda afateve të përcaktuara, dërgon në MASR tabelën përmbledhëse me titujt dhe sasinë e teksteve të përzgjedhura dhe/ose përmbajtjeve digjitale të porositura nga institucionet arsimore.

5. Drejtorët e institucioneve arsimore të pakicave kombëtare, t’u dërgojnë shtëpive botuese dhe/ose distributorëve, si dhe BOTEM-it, për aq tekste sa BOTEM-i do të administrojë në vijim, brenda afateve të përcaktuara, porosinë e tyre për tekste shkollore të reja.

IX. Shpërndarja dhe shitja e teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale

1. Për shpërndarjen dhe shitjen e teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale janë përgjegjës botuesit/distributorët.

2. Shitja e teksteve shkollore të bëhet në njësitë tregtare të shitjes së librave ose në pika të tjera shitjeje pranë institucioneve arsimore, nga subjekte të licencuara.

3. Institucioni arsimor mund të vërë falas në dispozicion të personave të ngarkuar nga shpërndarësit e teksteve (librashitësit), një ose dy klase të sigurta për shitjen e teksteve shkollore me hologramën e MASR-së.

4. Subjekteve të licencuara për shitjen e teksteve shkollore të mos u lejohet të shesin në shkollë libra që nuk i përkasin katalogut të teksteve shkollore të vitit shkollor përkatës.

5. DAR/ZA-të, gjatë dy javëve para fillimit të vitit të ri shkollor dhe një javë pas tij, të raportojnë në MASR çdo ditë, në mënyrë të vazhdueshme, për pajisjen e nxënësve me tekste shkollore.

6. Institucioni i ngarkuar nga MASR-ja, pas monitorimit të procesit të shpërndarjes dhe të shitjes së teksteve shkollore, t’i raportojë me shkrim ministrit të Arsimit, Sportit dhe Rinisë.

X. Dispozita të fundit

1. Dokumentacioni ligjor lidhur me procesin e konkurrimit, miratimit, porositjes, shpërndarjes dhe shitjes së teksteve shkollore të reja (aktet, programet mësimore, standardet e teksteve shkollore etj.), si dhe çdo material tjetër shpjegues për të interesuarit, publikohen në faqen zyrtare të MASR-së, www.arsimi.gov.al.

2. Udhëzimi nr. 2, datë 23.2.2016, “Për procedurat e konkurrimit, miratimit, porositjes, shpërndarjes dhe shitjes së teksteve shkollore të reja”, i ndryshuar, shfuqizohet.

3. Për zbatimin e këtij udhëzimi ngarkohen Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoria e Programeve të Zhvillimit të Arsimit, Sportit dhe Rinisë, Komisioni i Vlerësimit të Teksteve Shkollore në MASR, institucionet e varësisë dhe institucionet arsimore të arsimit parauniversitar.

Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTRI I ARSIMIT, SPORTIT
DHE RINISË
Lindita Nikolla

**SHTOJCA 1: DEKLARATË PËR PAJTUESHMËRINË ME LIGJIN PËR
PARANDALIMIN E KONFLIKTIT TË INTERESAVE**

Deklaroj se asnjë prej autorëve, recensuesve, redaktorëve shkencorë / letrarë dhe përkthyesit / përshtatësit, të përfshirë në shtojcat 3 dhe 6 të bashkëlidhura Udhëzimit, të tekstit shkollor dhe/ose përmbajtjes digjitale me titull:

_____, dorëzuar për konkurrim në MASR, nuk është i lidhur me interesa familjare ose financiare me punonjës të MASR-së dhe institucioneve të saj të varësisë.

Deklaroj po ashtu, se nënshkruesi i kësaj deklarate nuk është i lidhur me interesa familjare ose financiare me punonjës të institucioneve të përmendura më lart.

_____, më ____ . ____ . 201 ____

PËR BOTUESIN / DISTRIBUTORIN

(emri zyrtar i subjektit)

(emri, mbiemri, firma, vula)

SHTOJCA 2: DEKLARATA PËR TË DREJTËN E BOTIMIT

Deklaroj se “E drejta e botimit” e tekstit me titull dhe/ose përmbajtjes digjitale:

_____, dorëzuar
për konkurs në MASR:

Pjesa e tekstit ose teksti në tërësi	Zotëruesi	Burimi
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____
6. _____	_____	_____

_____, më _____. _____. 201__

PËR BOTUESIN / DISTRIBUTORIN

(emri zyrtar i subjektit)

(emri, mbiemri, firma, vula)

Shënim për plotësimin e formularit:

Si pjesë të tekstit, për efekt të burimit të së drejtës së botimit, mund të përfshihen edhe ilustrime, ide ose punë editoriale. Zotërimi i kësaj të drejte nga subjekti përkatës duhet të dëshmohet në kontratën përkatëse të lidhur mes autorit/ëve dhe botuesit ose me dokumente të blerjes apo dhurimit të kësaj të drejte nga të tretë, kopje të noterizuara të të cilave i bashkëlidhen kësaj deklaratë. Në rastet kur e drejta e botimit është fryt i punës origjinale të vetë subjektit, në kolonën e tretë për burimin e së drejtës së botimit shënohet “Punë origjinale”. Në kolonën e burimit të së drejtës së botimit shënohet, sipas rastit: “Origjinale”, ose “Nga të tretë” (shënohet në kllapa pala e tretë dhe përfshihet dokumenti i blerjes apo dhurimit).

SHTOJCA 3: DEKLARATA PËR AUTORËSINË E TEKSTIT DHE/OSE PËRMBAJTJES DIGJITALE

Deklaroj se autori/ët e tekstit dhe/ose përmbajtjes digjitale me titull:

_____, dorëzuar për konkurs në MASR, janë:

Emri, Mbiemri	Pjesa e tekstit dhe/ose përmbajtjes digjitale (kapitujt ose thjesht bashkautorësi)
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	

_____, më ____ . ____ . 201 ____

PËR BOTUESIN / DISTRIBUTORIN

(emri zyrtar i subjektit)

(emri, mbiemri, firma, vula)

**SHTOJCA 4: DEKLARATA PËR ÇMIMIN E SHITJES ME PAKICË TË TEKSTIT
DHE/OSE PËRMBAJTJES DIGJITALE**

Deklaroj se çmimi i shitjes me pakicë të tekstit dhe/ose përmbajtjes digjitale me titull

_____, dorëzuar për konkurs në MASR, është

_____ (_____)
(me shifra) (me shkrim)

lekë.

_____, më _____. _____. 201 ____

PËR BOTUESIN / DISTRIBUTORIN

(emri zyrtar i subjektit)

(emri, mbiemri, firma, vula)

SHTOJCA 5: TË DHËNA PËR AUTORIN/ËT E TEKSTIT DHE/OSE PËRMBAJTJES DIGJITALE

Autorësia	Po	Jo
Autor i vetëm, pedagog	☐	☐
Autor i vetëm, mësues	☐	☐
Dy ose më shumë pedagogë	☐	☐
Dy ose më shumë mësues	☐	☐
Pedagog dhe mësues	☐	☐
Më shumë se dy pedagogë dhe mësues	☐	☐
Formimi universitar: (Titulli i diplomës që zotëron)	☐	☐
Diplomuar brenda vendit	☐	☐
Diplomuar jashtë vendit	☐	☐

Formimi pasuniversitar dhe titulli shkencor/ akademik:

Titulli	Brenda vendit	Jashtë vendit
Master	☐	☐
Doktor	☐	☐
Profesor i Asociuar	☐	☐
Profesor	☐	☐
Akademik	☐	☐

Përvoja pedagogjike:

-Mësues i lëndës ____ vjet

-Pedagog i lëndës ____ vjet

_____, më ____ . ____ . 201____

PËR BOTUESIN / DISTRIBUTORIN

(emri zyrtar i subjektit)

(emri, mbiemri, firma, vula)

Shënim për plotësimin e formularit: Të dhënat përkatëse të pasqyrohen brenda kutisë duke përdorur simbolin “X”

**SHTOJCA 6: TË DHËNA PËR REDAKTORËT SHKENCORË / LETRARË DHE
PËRKTHYESIT / PËRSHTATËSIT**

1. Redaktorët shkencorë:

a) Redaktori i parë _____

Institucione arsimore e kryer:	I punësuar në
	Punëdhënësi

b) Redaktori i dytë (në qoftë se ka) _____

Institucione arsimore e kryer:	I punësuar në
	Punëdhënësi :

2. Redaktorët letrarë:

a) Redaktori i parë _____

Institucione arsimore e kryer:	I punësuar në
	Punëdhënësi:

b) Redaktori i dytë (në qoftë se ka) _____

Institucione arsimore e kryer:	I punësuar në
	Punëdhënësi:

3. Përkthyesi / përshtatësi

a) I parë _____

Institucione arsimore e kryer:	I punësuar në
	Punëdhënësi:

b) I dytë (në qoftë se ka) _____

Institucione arsimore e kryer:	I punësuar në
	Punëdhënësi:

_____, më _____. _____. 201 ____

PËR BOTUESIN/DISTRIBUTORIN

(emri zyrtar i subjektit)

(emri, mbiemri, firma, vula)

**SHTOJCA 7: DEKLARATË E ANËTARIT TË KVTSH-së PËR PAJTIMIN ME
LIGJIN PËR PARANDALIMIN E KONFLIKTIT TË INTERESAVE**

DEKLARATË

I nënshkruari _____, anëtar i KVTSH-së në MASR, deklaroj se nuk kam dorëzuar për konkurrim në MASR tekst shkollor të ri, nuk jam i lidhur me interesa familjare ose financiare me punonjës të MASR dhe institucioneve të saj të varësisë.

Deklaroj, po ashtu, se me asnjë nga botuesit/distributorët dhe me punonjës të këtyre institucioneve nuk kam lidhje për interesa familjare ose financiare.

DEKLARUESI

(emri, mbiemri, nënshkrimi)

_____, më _____, 201____

SHTOJCA 8: DEKLARATË E RECENSUESIT/VLERËSUESIT PËR PAJTIMIN ME
LIGJIN PËR PARANDALIMIN E KONFLIKTIT TË INTERESAVE
DEKLARATË

Unë i nënshkruari _____, me të dhënat e mëposhtme deklaroj nën përgjegjësinë dhe vullnetin tim të plotë se nuk kam konflikt interesi të asnjë lloji për të marrë pjesë në vlerësimin e teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale, sipas Standardeve për tekstet shkollore dhe në përputhje me aktet ligjore për tekstet shkollore.

Në mënyrë të veçantë pohoj, se:

- Nuk jam autor i asnjë prej teksteve shkollore të reja dhe/ose përmbajtjeve digjitale.
- Nuk jam recensues apo anëtar i ekipit realizues: redaktor shkencor, redaktor letrar, faqosës etj. i asnjë prej teksteve shkollore dhe/ose përmbajtjeve digjitale të dorëzuara për konkurrim në MASR. (KVTSH)
- Nuk kam lidhje farefisnie me pronarë të shtëpive botuese që marrin pjesë në procesin e prodhimit të teksteve shkollore dhe/ose përmbajtjeve digjitale të dorëzuara për konkurrim në MASR (KVTSH) etj.

DEKLARUESI

(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Mësues (Pedagog) në Shkollën (Universitetin)

Arsimi i kryer (Universiteti, Instituti, Akademia, Kolegji...), profili

Telefon + celular: _____

E Mail _____

Adresa postare:

Rruga _____ Lagjja _____ Bashkia/rrethi _____

Emri i bankës _____

INAB _____ Nr. i llogarisë _____

_____, më _____. _____. 201____

